

2010

Bint ish-Shalabiyyan-Shaneh

Follow this and additional works at: https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic



Part of the [Ethnomusicology Commons](#)

Recommended Citation

"Bint ish-Shalabiyyan-Shaneh" (2010). *Sheet Music*. 26.
https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic/26

This Sheet Music is brought to you for free and open access by the Middle Eastern Music Ensemble Archive at W&M ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Sheet Music by an authorized administrator of W&M ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@wm.edu.

Bint ish-Shalabiyyah / Shāneh

(Arabic)

(Persian)

1 solo accordion intro. all

6

(Arabic:) bin - ti-sh shala - biy — yah 'ayun - ha law - ziy — yah
 had - d-il - 'a - nā — tīr maḥ - bū - bī nā — tīr
 tah - t-ir - ri^u - mā — ni hib - bī ḥa - kā — nī
 (Persian:) bar gī-sū - yat ay — jān kam - tar zan shā — neh
 bog - shā ze mū — yat ga-reh ī ze ~~ze~~ — fat
 dar ḥal-ghe-ye mū — yaṭ bas del a - sīr — ast

10

(Arabic:) ahib - bik min — 'al - bī — ya 'al — bī in — ti — 'ay —
 kas - r-il - kha — wā - tār — yā wil — fī mā — hān — 'a —
 sa - ma' - nī ghan - nā — nī — yā' - yū — nī wa-t — ghāz — ḡal —
 (Persian:) chūn dar chī — n-oh she - ka - nash dā — rad del - e man — kā —
 tā bog - shā — ī ga-reh - ī shā — yad ze del - e — dī —
 gī - ram chūn — in del - e in \circ ān — dar - e ham — dam —

13

(Arabic:) nay — yah ahib - bik min — 'al - bī — ya 'al —
 lay — yah kas - r-il - kha — wā - tār — yā wil —
 fiy — yah sa - ma' - nī ghan - nā — nī — yā' - yū —
 (Persian:) shā — neh chūn dar chī — n-oh she - ka - nash dā —
 vā — neh tā bog - shā — ī ga-reh - ī shā —
 dā — neh gī - ram chūn — in del - e in \circ ān —

16 1. 2.

(Arabic:) bī in — ti — 'ay — nay — yah FIN lay — yah bī —
 fī mā — hān — 'a —
 nī wa-t — ghāz — ḡal — fiy — yah
 (Persian:) rad del - e man — kā — shā — neh
 yad ze del - e — dī — vā — neh del —
 dar - e ham — dam — dā — neh

19

(Arabic:) tūle bit — lūh wi-l — 'alb maj — rūh ay - yām — 'al —
 (Persian:) bar mū - yat dā - rad shā - neh maj - ruh — gar —

24

(Arabic:) bāl bit — 'ayn wa-t — rūh ay - yām — 'al —
 (Persian:) dad cho-za - nī par - dam shā - neh maj - ruh — gar —

28

(Arabic:) bāl bit — 'ayn wa-t — rūh
 (Persian:) dad cho-za - nī par - dam shā - neh

D.S.